

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 10:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	A — Eberowi urodziło się swóich synów: imię — jednego Falek, bowiem w — dniach jego została rozdzielona — ziemia, a imię — brata jego Jektan.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Heberowi urodzili się dwaj synowie: jeden miał na imię Peleg,* gdyż za jego dni ziemia została podzielona,** a jego brat miał na imię Jektan.*** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Peleg, פֶּלֶג (peleg), czyli: podział.

²⁾ ziemia została podzielona – terytorialnie i plemiennie.

³⁾ Jektan, יֶקְטָן (joqtan), czyli: uderzenie.